

# КОЛХОЗНИК

ВКП(б) Сыктывдинса райкомлн да уджалысь йбз депутатъяс районной Советлн орган

64 (718) || 1941 во. Июль 30 лун. || Донус 10 ур.

## УКАЗ

СССР-са Верховной Совет Президиумлн

**Капитан Н. Ф. Гастеллолы Советской Союза Геройлысь звание присвоитом йылысь**

Германской фашизмкбд тышкасын фронт вылын Командованиелысь боевой заданиеяс образцовя олёмб портёмысь да сакки петкбдлём отвагаысь да геройствоысь присвоитны капитан **Николай Францевич Гастеллолы Советской Союза** геройлысь звание **Ленин орден** да „Золотая Звезда“ медаль вручитомбн.

СССР Верховной Совет Президиумса  
Председатель **М. КАЛИНИН.**  
СССР Верховной Совет Президиумса  
Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль.  
1941 вося июль 26 лун.

## УКАЗ

СССР-са Верховной Совет Президиумлн

**А. Г. Костиков ёртлы Социалистической Удж вывса Геройлысь звание присвоитом йылысь**

Красной Армиялысь боевой мощь кыбдысь вооружениелн видьясысь бтибс изобретитан да конструируйтан делбн выдающийся заслугасысь присвоитны **Андрей Григорьевич Костиков** ёртлы Социалистической Удж вывса Геройлысь звание **Ленин орден** да „Сerp и молот“ зблбтбй медаль вручитомбн да 25 сюрс шайт денежной премия сетомбн.

СССР Верховной Совет Президиумса  
Председатель **М. КАЛИНИН.**  
СССР Верховной Совет Президиумса  
Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль.  
1941 вося июль 28 лун.

## УКАЗ

СССР-са Верховной Совет Президиумлн

**СССР-са Боеприпасъяс кузя Народной Комиссарнатысь инженеръяс, конструкторъяс да техникъяс наградитом йылысь**

1. **Красной Армиялысь** боевой мощь кыбдысь вооружениелн видьясысь бтибс лбсьбдбм кузя выдающийся достижениеасысь наградитны: **Поповбс** — техник-конструкторбс.

**Ленин орденбн**  
3. **Михаил Федорович Маловбс** — техник-конструкторбс.

4. **Григорий Михайлович Глазкобс** — инженер-технологос.

1. **Алексей Николаевич Дедовбс** — инженербс.

2. **Николай Степанович Буторинбс** — мбд ранга интендантбс.

II. Сетны единовременной денежной награда **В. В. Аборенков, И. И. Гвай** да **В. Н. Галковский** ёргъяслы быдбнлы 25 сюрс шайтбн.

III. СССР-са СНК-лы торйбдны СССР-са Боеприпасъяс кузя Народной Комиссар распоряжениеб 100 сюрс шайт инженеръясбс, техникъясбс да рабочйясбс деньгабн премируйтбм вылб, кодъяс принимайтисны непосредственной участие вооружениелысь инбм вид разработайтбмын да освоитбмын.

**Трудовой Красной Знамя орденбн**  
1. **Николай Михайлович Давыдовбс** — старшбй мастербс.

2. **Алексей Степанович Павликобс** — техник-конструкторбс.

3. **Леонид Эмильевич Шварцбс** — мбд ранга военинженербс.

**Красной Звезда орденбн.**  
1. **Дмитрий Александрович Шитовбс** — мбд ранга военинженербс.

2. **Александр Сергеевич**

СССР Верховной Совет Президиумса  
Председатель **М. КАЛИНИН.**  
СССР Верховной Совет Президиумса  
Секретарь **А. ГОРКИН.**

Москва, Кремль.  
1941 вося июль 28 лун.



Действующбй Красной Армияын. Ефрейтор **Ф. Борисов** нуб штабб боевой донесение.

Фото **М. Трахманлн.**

## ОТСАВНЫ ФРОНТЛЫ

Ме уджалі Нувчимса чугунолитейной заводын. Нормаяс пыр тырті содтбдбн. Рбдина, партия да правительство чукбстисны менб дорйыны священной советской му фашистской варваръяссысь. И бни ме доблестной Красной Армия радъясын, коді мужественной, вынъяс жалиттбг тышкасыб коварной врагкбд.

Мед тбдасны фашистской людоедъяс, мый советской йбз кутасны медббръя вир войтбдз тышкасын асланыс свобода да честь вбсна. И лбк лбб налы. Найбс лбб жугбдбма, бырбдбма му вылысь кызди бешенной понъясбс.

Ме сета кыв, мый кута грбмитны фашистъясбс пбщадатбг, ассым вынъясбс да олбмбс жалиттбг да чуксала ёртъясбс, кодъяс колисны тылб самоотверженной уджавны производство вылын, став мераясбн отсавны фронтлы.

**Н. ВОРОБЬЕВ.**

## Дась пуксыны боевой машина руль сайб

Менам бать тракторист. Ме велбдча Сыктывкарса строительной техникумын. Ассым став вынъяс пуктбмбн, ме изучиті трактор да таво самостоятельнб нин уджалі „У-2“ тракторбн.

Трактористб ме велбдчи тадзи. 1939 вося тулысын, НСШ помалбм ббрын, уджалі плугарбн, а мбд воас нин велбдчи управляйтны тракторбн. Таво велбдчбм помалбм ббрын вои колхозб да бара заводиті уджавны тракторбн.

Татшбм ногбн ме гбтбвиті ачымбс Красной Армияб муніг кезлб. И чукбстас кб партия мянлысь шуда рбдина дорйбм вылб, ме дась пуксыны боевой машина руль сайб да оружиебн кыин грбмитны врагбс.

**А. ТОРЛОПОВ.**

## НАРКОМИНДЕЛЫН

Тавося июль 15 лунб Москваын Болгарской посланник господин Стаменов посетиті Наркоминделбс вежысь **А. Я. Вышинский** бс да вбчис аслас правительство поручение серти заявление сы йылысь, мый бытббкб, тавося июль 14 лунб Болгария территория вылын, Добрич кар дорсянб неылын приземлитчисны куйм советской парашютист. Отшбтш Болгарской иностранной делбяс кузя министерствоса генеральной секретарь господин **Шипманов** вбчис татшбм жб заявление Болгарияын советской миссиялы. Тайб заявление кузяыс июль 27 лунб **А. Я. Вышинский** Советской Правительство нимсянб юбртис господин **Стаменовлы**, мый Болгарияын советской парашютистъяслбн приземлитчбм йылысь юбртбмб тцательной расселудйтбмбн эз подтвердитчы да нбти оз соответствуйт утверждение лбн действительностлы, мый татшбм фактыс имейтис места. Та дырйи **А. Я. Вышинский** веськбдис г. Стаменовлысь внимание сибб обстоятельство вылб, мый сибб моментнас, кор Иностранной Делбяс кузя Болгарской министерство вбчис **Софияын** советской миссиялы заявление Болгарияын советской парашютистъяслбн приземлитчбм йылысь, советской посланник **Лаврицев** ёрт настаивайтис сы вылын, медым сылы вблб обеспечитбма позанлун посетитны сибб парашютистъясбс налысь личность да тайб странной делблысь став обстоятельствояс установитбм могысь. Но, **Лаврицев** ёртлысь тайб законной просьбасб, сибб кадсянб кык вежон кольбм вылб видзбдтбг, эз вбв удовлетворитбма. Тавысь на унджык, **Лаврицев** ёртлы эз вбв висьталбма сибб парашютистъяслысь ни фамилиясыс, ни налысь служебной положениесб. Став тайб обстоятельствояссыс дзик заводитчбмсяныс индылисны, мый Иностранной Делбяс кузя Болгарской Министерстволбн абубс кутшбмкб подувъяс Болгарской территория вылб советской парашютистъяслбн приземлитчбм йылысь утверждайтбм вылб.

Советской Правительство распоряжениеб бни вобм даннойяс тырвйбб убедительностбн доказывайтбны, мый **Добрич** кар дорсянб неылын приземлитчбм парашютистъяс збылысысб инббм общбйсб оз имейтны советской гражданакод, а шыбытбма германской военной командованиебн **Румыниясысь**. Татшбм ногбн, Болгарияын советской парашютистъяслбн приземлитчбм йылысь версия лишитчбма став подувъяссысь да германской сторонабн ладзбма провокационной цельясбн.

Июль 26 лунб Иностранной Делбяс кузя Болгарской Министерствоса генеральной секретарь г. **Шипманов** Болгарской правительство нимсянб заявитис Болгарияын Советской пос-

ланник **Лаврицев** ёртлы, мый, бытббкб, советской самолётъяс июль 23 лунб 10 час 45 минут асылышыбытысны куйм бомба **Рушук** кар вылб да июль 24 лунлы паныда войын шыбытысны некымын бомба **Рушук** кар дорб, куйм бомба **Плевнаб**, бти бомба **Ловеч** карб да куйм бомба **Ловеч-Сивлиево** коста туй кузя да мый Болгарской правительство дружескбй инбб татшбм явениеяслбн нежелательность вылб.

Болгарской правительстволбн тайб выль утверждение кузя **А. Я. Вышинский** заявитис г. **Стаменовлы**, мый тайб сиббжбб абсолютнб оз лбсая действительностлы, сы вбсна мый советской самолётъяс инббм пунктъяссысь ни бтиын да некутшбм мукбд пунктын Болгария территория вбссын эз лбзавны да та вбсна вообще Болгария территория вылб некутшбм бомбаяс шыбланы эз вермыны. Та йылысь паськбдбм слухъяссыс жб провокационной характерабс, кодъясбс веськбдбма СССР-лы паныд, да явб петбны Советской Союзы враждебной германско-фашистской источникъяссысь.

**А. Я. Вышинский** заявитис, мый Советской правительство оз вермы не выразитны ассысь недоумение сы йылысь, мый Болгарской правительство сетис тбдчанлун вылынджык инббм слухъяслы, СССР динб отношенииын налбн явб неправдоподобной да клеветнической характер вылб видзбдтбг.

Онйа кад кезлб став государствосын, кодъяс пырисны СССР-лы паныд войнаб, нуббдма заграницанын СССР-са посольствояса да миссияяса персоналбн вежсыбм, мбдарсянб.

Сбмын Финляндияса правительство, тайб вопросын общепринятой международной обычнойсбн лыддысыны кбсйнтбг, ответственнб лбсбдан став сикас предлогъяс улын задерживайтб советской миссияса, полпредствоса да консульствояса персоналлысь Финляндиясысь мунбм, а сиббжбб бтказитчбб разрешитны мунны Финляндиясысь советской инженеръяслы да мукбд советской должностной йбзлы, кодъяс войнабдз находитчисны Финляндияын финляндской фирмаясы советской заказъяс делбяс кузя. Такбд йитбдын Наркоминдел шыбдчис Шведской правительство динб, коді ас вылас босьтис Финляндияын СССР-лысь интересъяс дорйбм, суитчыны тайб делбб да сы вылб мераяс примитны корбмбн, медым побудитны Финляндияса правительствобс дугбдны тайб незаконной задержаясбб да общепринятой международной обычнойскбд лбсаялбмбн вежсыны кынан государство миссияяса персоналбн.

# Советской Информбюросянь

Июль 26 лун, рытья юбртм

Июль 26 лун чожон мян войска водзё нуодисны чорыд бойас Порховской, Невельской, Смоленской да Житомирской направлениасын. Фронт вылын войска положениен существенной вежсьомьяс эз лоны.

Смоленской направлениен бойасын мян войскабн жугьдёма противниклысь кык пехотной дивизия.

Мян авиация наземной войскакод тшотш вочис ударьяс противниклон мотомехчастьяс да пехота кузя да сийо аэродромьяс вылын авиация кузя. Июль 25 лун чожон уськьдёма 98 немецкой самолёт. Мян воштёмьяс—28 самолёт.

Июль 26 лун асывнас некымын немецкой самолёт матыстчылсны Москва дорё, по мян истребительскон найос вбли разьдёма да вблёма, та дырйи вбли уськьдёма противниклысь 3 самолёт.

Июль 20 лунсянь июль 26 лундз германской авиация 12-ысь заводитли вочны налёт Ленинград вылб. Немецко-фашистской самолётьяс став случайскон вбли вблёма да налён лоины гырысь воштёмьяс. Ленинград дорса подступьяс вылын воздушной бойасын зенитной артиллерияон вбли уськьдёма 41 немецкой самолёт. Мян авиация воштис 8 самолёт. Кыдзи правилб, немецкой самолётьяс мян истребительскон паныдасигон пышйонны.

Капитан-лейтенант Кубышкин катерьяслон соединение успешной чечьдис десант „К“ ди вылб Дунай дельтаын. Тайо дико враг лыддыли неприступнойон. Ди вбли укрепитма обороналон кык линияон уналыда выль орудиескон, миномётскон да станковой пулемётскон. Десант вбли чечьдёма мян береговой артиллериялон да десантной отрядлон орудиескон прикрывайтомон старшой лейтенант Денисенко веськьдлом улын. „К“ ди вылын панис чорыд бой. Операция заводитчомсян 3 час мысти ди вбли босьтёма. Захватитёма уна орудиеас да пулемётьяс, а сиджб боеприпасьяс да мукд снаряжение.

Старшой лейтенант Пудовлон подразделение, противник тылын действующомон, атакуйтис германской пехотной батальон. Внезапной удар дзикдз парализуйтис противникос. Уна салдатьяс уськьдчисны пышйны би восьтылбг. Салдатьяслон торья группас шыблалсны оружие да лэптисны киясб. Пленнойскон допроситом петкдлис, мый июль тдысь заводитчигон батальонскон ставнас вбли составитма старик - резервистьясысь — Плауэн, Зоннеберг, Хоф да Кобург карьясса олысьясысь. Салдатьяс абу тдсабсь автоматической орудиеон да оз тдны дния тактика. Пленб сдйтчисны 279 немецкой салдат. Захватитёма винтовкаяс, стан-

ковой пулемётьяс, кык миномёт да уна граната.

Партизанской отряда боецьяс, кодон командуйтос сиктсоветса председатель Ю. ёрт, перехватитис танкетка, код вбли мунб 18-од немецкой танковой дивизия штаб мян территория вылб пискьдчом танковой колоннаса командир майор Ф. Мельцерсян донесениеон. Донесениеын висьтавьсь: „Юрта сы йылысь, мый уна салдатьяс бтамдыскд личной беседасын высказывайтоны продовольствие тырмытомон недовольствуйтчом. Места вылын продовольствие добывайтны коланлун йылысь тьялысь индьяс оз позь пбртны олмб. Русской крестьянство, мян став предположениеас вылб видзбдтбг, окажитчис сэтшом фанатичнойон, мый мунб Красной Армиякод тшотш, асысь, став имущество бырбдмбн. Ббрья 6 лун чожон ме вошти ншта 20 гогр асысь медбур йбзбс, кольясб автомашинаас вылын вбли мдбдёма мян гогрбн расположитчом сиктьясб продовольствие добывайтом могьсь. 27 салдат пбвсысь воисны, да и то кушон, сбмын куимбн. Мукдьясб, тыдалб, виома либб босьтёма пленб партизаньяскон, кодьяс оз сетны мянлы покой ни лунья, ни войн. Настоятельно кора регыджык мдбдны продовольствие. Желательно, медым транспорт колбдсис ён охранениеон, мдбдогон сийб быть веськалб партизаньяскон киясб. Майор Ф. Мельцер“.

## Июль 27 лун, асья юбртм

Июль 27 лунлы паныда вой чожон мян войска водзё нуодисны напряженной бойас Смоленской да Житомирской направлениасын. Фронтлон мукд направлениасын да участокьяс вылын гырысь боевой действиеас эз нуодсыны.

Мян авиация вочис ударьяс противниклон мотомехчастьяс кузя да сылон аэродромьяс кузя.

Задание успешной олмб портмбн, майор Степановлон частьса бомбардировщикьяс вбли ббр локтбны асланыс аэродром вылб. Туй вылын найб адзисны фашистской войскалысь ыджид чукор. Степанов ёрт радируйтис соединениеса штабб С. районн немцыскон лоны вермана наступление полготовитом йылысь. Индб места пржжб лэбзиены подполковник Михайлов частьса самолётьяс да разьдисны противникос. Бырбдёма 20 гогр немецкой танк да 35 автомашина. Оти немецкой зенитной батарея петкдёма стройсь.

Самоотверженной уджалоны Н-ской авиационной соединениеса инженерьяс да техникьяс. Войналон став кад чожон тайо соединениен эз вбв ни оти задержка машинаас лэбзьблбн. Исключительной находчивость петкдлис первой ранга авиатехник Конинов ёрт. Н. разьездын вражеской снаряд жугьдис воинской эшелонлысь паровоз. Некымын платформа да оти тупкбса вагон ценной авиационной грузбн колисны запасной туйас вылын. Конинов ёрт закрепитис первой платформа вылын ремонтруйтбм истребительскон фюзеляж, заведитис авиационной мотор да нуодис татшом ногон запасной частьас да инструмент тыра эшелонлысь юкбн да вайбдис назначение станцияб.

Артиллерийской подразделение, кодон командуйтос Перникель ёрт, куйм лун чож кутис противниклысь мотомехчастьяс Н. районн. Немецкой пехота, код вооружитчёма миномётскон да лёгкой артиллерияон, танкьяс поддержка дырйи унаысь злис атакуйтны мянлысь артиллеристьясб. Став атакале вбли венёма. Куйм лун чожья бойасын подразделение бырбдис 15 немецкой танк, кык миномётной батарея, 105 миллиметровый пушкакьяслысь взвод да лыйлис фашистской пехоталысь кык батальон.

Восточной фронт вылб став резервьяс мдбдёмбн, Германия колис оккупируйтбм Францияын сбмын ыджид гарнизоньяс резервистьясысь да инвалидьясысь. Тайо луньясб французской кар Берксян неылын местной черикыйсысь, гарнизон чинтомон воспользуйтчомон, уськьдчисны германской салдатскон лагерь вылб. Черикыйсысь виисны 25 салдатос, бырбдисны 6 пулемёт да уна боеприпасьяс.

Героическая тышкасьоны украинской партизаньяс фашистской войскалы паныд. „14-летие Октября“ колхоз правлениеса шлен замечательной снайпер А. ёрт, врагьясб пуяс вывсынь лыйлёмбн, систематическая петкдб стройсь фашистской командной состав. Повтом партизан бырбдис нин 32 немецкой офицерос. Партизан Андрей Кондратьев пырис немецкой частьса штаб помещениеб да шыбытис граната. 7 офицерос виома да 9 ранитёма. Взрывсьс геройскоя погибнитис и ачы юной патриот.

Партизанской отряд, кодбн командуйтос заводса мастер Д, бырбдис охрана да минируйтис С. ю вомбн пос. Немецкой поезд, кодбн состоитис бензин да масло тыра 26 цистернаысь, взорвитчис да уси ваб.

Июль 27 лун, рытья юбртм

Июль 27 лун чож мян войска нуодисны противниккод бойас Невельской, Смоленской да Житомирской направлениасын. Фронтлон мукд участокьяс вылын тдчана боевой действиеас эз нуодсыны.

Мян авиация наземной войскакод взаимодействиин атакуйтис противниклысь частьяс да действующис сылбн аэродромьяс кузя. Июль 26 лун чожон мян авиация бырбдис 104 немецкой самолёт. На пбвсысь ыджиджык юкбнсо жугьдёма да бзтёма противниклон аэродромьяс вылын. Мян воштёмьяс—12 самолёт.

Уточнитом данбьяс серти июль 27 лунлы паныда войн Москва вылб немецкой самолётскон налёт дырйи уськьдёма не 6, а 8 немецкой самолёт.

Июль 26 лун чожон Краснознаменной Балтийской флотса авиацияон да корабльскон вайтёма противниклысь кык миноносец, оти подводной лодка, топливоон кык транспорт да петкдёма стройсь оти сторожевой корабль.

Н-ской соединениеса боецьяс да командирьяс разгромитисны германской пехотной дивизия. Юбртам тайо разгромилысь откымын подробностьяс. Вылысь воём фашистской дивизиясысь оти заводитис наступайтны мян войскалы паныд. Соединениелон командование решитис задержитны наступайтис дивизияос да кытшавны сийос дзикдз бырбдём могьсь. Бойлон первой лун пом кежлб немецьяс эз выдержитны советской войскалысь энергичной ударьяс да вуджисны оборонаб да окопайтчисны. Сийб кадас танкьяс да мотопехота тырвийо кытшалисны германской дивизияос. Водз асылны германской дивизия вестын тыдовтчисны советской бомбардировщикьяскон эскадрильяс. Фашистьяс вылб лэбзиены уна сё бомбас. Враг лэзис ходб став противотанковой да мукд артиллерия да вочис отчаянной попытка петны окруженнеысь, но быдласянь встретитис артиллерийской да пулемётной би. Мян противотанковой орудиеас жугьдисны 20 немецкой танк да танкетка. Медым спаситны дивизия верной гибельсь.

## Июль 28 лун, асья юбртм

Июль 28 лунлы паныда вой чожон мян войскалон боевой действиеас водзё мунисны Невельской, Смоленской да Житомирской направлениасын.

Фронтлон мукд участокьяс вылын индбм существеннойас эз вбв.

Мян авиация июль 28 лунлы паныда войн наземной войскакод взаимодей-

ствиеын действуйтис противниклон частьас кузя, сылбн аэродромьяс кузя да бомбардируйтис нефтегородок Констанцаын. Мян авиация бомбардируйтис сиджб береговой оборонаса финской броненосец. Наблюдайтсис 500 килограмма бомбаслбн веськьда индбм да ён взрывьяс.

Н-ской часть майор В. Скатерщиков командование улын фашистской тылын кытшалис да бырбдис противниклысь салённой батальон, кодбн направлитчис Б. пункт дорб взорвитом посьяс восстановитом могьсь. Босьтёма батальонлысь став снаряжение да 13 автомашина.

П. карсян неылын Красной Армия дорб добровольной вуджис 61-од пехотной германской дивизияса 161-од артиллерийской полкьясь старшой вахмистер Феликс Зимокат. Сийб заявитис, мый Красной Армияла дорб вуджбм йылысь решение сылбн лон советской листовкае влияние улын, кодьяс шыблависны германской армия вестын. „Салдатьяс ыджид жадностьон лыддыны Красной Армиялысь листовкае,—шуйс сийб,—по офицерьяс мырдьялоны листовкае да чорыда расправляйтчоны накод, кодлысь сийос адзасны. Мян полкбн ыджид воштёмьяс лобмкод йнтдын мян батареяса салдатьяс оз эскыны Советской Союз вылын Германия победалбн позянлунын“.

действиеын действуйтис противниклон частьас кузя, сылбн аэродромьяс кузя да бомбардируйтис нефтегородок Констанцаын. Мян авиация бомбардируйтис сиджб береговой оборонаса финской броненосец. Наблюдайтсис 500 килограмма бомбаслбн веськьда индбм да ён взрывьяс.



# Сөветскöй Информбюросянь

Июль 28 лун, рьтъя юртöм

Июль 28 лун чöжөн мян войска водзö нуöдисны бойяс Смоленскöй да Житомирскöй направлениясны. Тайö направлениясны прöтивниклөн наступление жугалö мян войскалөн стойкостьö да упорствоö. Миян войска торъя местаясын вуджöны решительнöй контратакалсö да вöчöны прöтивниклы сьöкыд воштöмьяс.

Фронтлөн мукöд направлениясны да участокьяс вылын гырьс боевнöй действиеяс эз нуöдисны.

Миян авиация войскакöд взаимодействиеын вöчис ударьяс прöтивниклөн гырьс группировкаяс кузя да авиация кузя сылөн аэродромьяс вылын. Уточненнöй даннöйяс серти июль 26 лун чöжөн берöдöма 109 немецкöй самолёт. Миян воштöмьяс 36 самолёт.

Береговнöй обороналөн да Краснознаменнöй Балтийскöй флотса авиациялөн действиеясын вöйтöма прöтивниклысь миноносец да кык сторожевнöй корабль. Миян флот воштис öти миноносец.

СССР-лы паныд войнаын немецко-фашистскöй войскалөн отравляющöй веществояс паськыда применяйтг кезлö лöсöдчöм йылысь германскöй главнöй командованиелысь секретнöй документьяс советскöй да иностраннöй печатяын публикуйтöм бöрын финляндскöй радио, кодöс инспирируйтöма немецьясöн, июль 25 лунö заявитис: „Германияса военнöй кругьяс категорическöй заявляйтöны, мый тайö документьясö сфабрикуйтöма СССР-ын“. Но, публикуйтöм фактыяс да документьяс вöлины сэтшöм неопровержимнöйöсь, мый мöд лунас нин германскöй информационнöй бюро вынужден вöли признайтны публикуйтöм документьяслысь подлинность.

Öни фашистскöй пропаганда шыбытис вьль, сэтшöм жö неуклюжöй трюк. Немецкöй информационнöй бюро июль 26 лунö передайтис радио пыр юртöм, кöни отрицайтö Турция вьлö уськöдчиг кезлö немецкöй фашистьяслөн лöсöдчöм йылысь германскöй главнöй командованиелысь секретнöй документьяслысь, картаяслысь да схемаяслысь подлинность, кодьясöе публикуйтöма советскöй печатяын, найöс „советскöй пропагандалөн выдумкалөн“ объявляйтöмөн.

Советскöй Информбюро юртö, мый турецкöй аэродромьяслөн, арсенальяслөн, военнöй предприятиеяслөн да мукöдьяслөн расположение йылысь подлиннöй документьяс, картаяс да схемаяс передайтöма Советскöй правительствонин СССР-ын турецкöй посолг-н Актайлы, а сіджö вöли представитöма видлалöм вьлö Москваын иностраннöй корреспондентьяслы.

Тайö документьясыс сэтшöм убедительнöйöсь, мый поличнöйөн кутöм гитлеровецьяслы оз удайтчы лöж отсöгөн мездьсны да дзевны турецкöй республика вьлö военнöй уськöдчиг кезлö ассыныне лöсöдчöм.

\* \*

Бöръя луньясö мян частьяс вель уна блиндажьяс да укрепленнöй точкаяс захватитгөн Смоленскöй направлениеса фронтлөн öти участок вылын адзöны австрийскöй пулемётчикьясöе, кодьясöе дорöма пулемётьяс бердö. Сöмын июль 26 да 27 луньясö пасйöма 12 татшöм случай. Фердинанд Керберки вьлö пысалöма кöрт браслетка, кодi игнавсöе особöй ключөн. Браслеткасян мунö кузь кöрт цепочка, кодöс йитöма кольцöн пулемёт рукояткакöд. Пулемётчик, татшöм ногөн, оз вермы мунны блиндажысь. Пленнöй пулемётчик заявитис, мый сийöс дорöма пулемёт дорö воддза рьтын, кор немецкöй войска красноармейскöй часть напор улын заводитисны бöрынтычны. Пулемётчиклы чужöмас кучкалöма стальнöй плёткалөн. „Блиндажö öткөн кольöмөн,—висьталö Ф. Кербер,—ме первой лыйли, полöмөн, мый кутшöмкö офицер бергöдчас да льяс приказ олöмö пöртöмысь, но лыйли вьлö. Сөсся, кор меным кажитчис, мый немецьяс мунисны 3—5 километр сайö, ме дугдi лыйлыны. Советскöй войска кузя ме эг лэдз ни öти пуля. Ена окота вöли бергöдны пулемёт мунысь немецьяслы тылö...“ Кык блиндажысь адзöма дзикöдз слабöм австриец-пулемётчикьясöе. Немецкöй офицерьяс эз кольны пулемётьяс бердö дорöм салдатьяслы ни крöшки нянь.

\* \*

Шоферьяс Артамонов да Овчинников, кодьяс ваялисны боеприпасьяс мян частьяслы, казалисны кык фашистскöй самолёт. Машинаяс сувтöдöмөн да маскируйтöмөн, найö кутисны наблюдайтны самолётьяс бöрся. Рөгьд найö адзисны, мый самолётьясысь öти бöрся мöд торйöдчисны 6 парашютист. Диверсантьяслөн чеччан места динö öдйö воёмнөн, Артамонов да Овчинников ёртьяс уськöдчисны фашистьяс вьлö. Диверсантьяс кöсйисны вöчны сопротивление, но Артамонов ёртөн шыбытöм гранаталөн öти немецöс вöли раинöта да кыкöс сьöкыда ранитöма. Мукöдьясыс сдайтчисны. Отважнöй шоферьяс вайисны найöс штабö.

\* \*

Вражескöй пехота 20 танк прикрытие улын атакуйтис Н. станция, код дорын оперируйтис капитан Тарасовлөн бронепоезд. Бронепоезд командалы вöли прикажитöма кутны станция подкреплениеяс вотöдз. Прöтивниклысь танкьяс вöли встретитöма

бронепоездса став орудиеяслөн биён. Меткöй залпьясөн артиллерист-наводчикьяс Шилкин, Преображенский да Черных ёртьяс бырöдисны 18 фашистскöй машина. Матыстöм красноармейскöй частьяс путкыльтисны вражескöй пехота. 18 танкысь кындзи, фашистьяс колисны бой мунап поле вьлö 9 станковнöй пулемёт, 21 легкöй пулемёт да 150 сайö винтовка. Виöма да ранитöма 200 гöгöр немецкöй салдатöс да офицерöс.

\* \*

Пленнöй немецкöй санитар Гейнц Ремен допрос вылын висьталис: „Кык вежон сайын миянлы приказитисны не öктыны бой мунап поле вылысь салдатьясöе, кодьяслысь орöдöма либö безнадежнöй повредитöма киясö либö кокьясö. Öтчид ме вайи полевнöй госпитальö орöдöм киа салдатöс. Раненнöй дырйи меным вöчисны таысь строгöй выговор да предупредитисны, медым мöдысь калекаясöе, кодьяс оз шогмыны водзö германскöй армиялы, госпитальö не вайны. Менам вопрос вьлö, правильнö-ö вöчö госпитальса начальник, сьöкыда ранитчöм салдатьясöе произвол вьлö шыбытöмөн, военнöй врач Брюнер разьяснитис меным, мый татшöм распоряжение германскöй армияса главнöй командованиелөн. Татшöм раненнöйясекöд абу смысл возитчыны, сы вöсна мый бурдöм бöрын найö век жö оз вермыны сувтны стройö.“

\* \*

Лунысь-лун Германияын ена омöльтчö продовольственнöй положение. Фашистскöй военщина, средство корсьöмын стесняйтчытöг, качайтö продовольствие Германияөн оккупируйтöм страналясысь. Чехословацкöй сиктыасын бöръя вежоньяс чöжөн коймöдысь реквизируйтöма скöт. Югославиясысь пуöма овощилысь да фруктылысь став урожай. Голландиясысь да Франциясысь мөдöдöма Германияö населениелысь мырдьбöм жирьяс да чери тыра поездьяс. Болгарияын продовольствиеөн сьöкыд положение вьлö видзöдтöг, немецьяс категорическöя требуйтöны вузавны налы пяньлысь став урожай. Германияö корöма болгарскöй торговнöй делегация. Официальнö юртöма, мый делегация кутас нуöдны сёрнитчöмьяс вина да виноград вузалöм йылысь. Збылысьсö сёрниис мунö Болгарияөн Германиялы продовольствие вузалöм йылысь. Тшыгыялысь болгарскöй нывбабаяслөн да челядлөн мырдьбысьсö медбöръя нянь кусок.

Июль 29 лун, асья юртöм

Июль 29 лунлы паныда вой чöжөн мян войска водзö нуöдисны бойяс Невельскöй, Смоленскöй да Житомирскöй направлениясны.

Фронтлөн мукöд направлениясны да участокьяс вылын нинöм существеннöйяс эз вöв.

Миян авиация наземнöй войскакöд öтлаын вöчис ударьяс прöтивниклөн гырьс группировкаяс кузя да авиация кузя сылөн аэродромьяс вылын.

\* \* \*

Немецкöй самолётьяскöд бойö пырöмөн, мян лётчикьяс уськöдисны 5 „Мессершмитт“ да 2 „Юнкерс“. Преследованиесы мунны зльöмөн, немецьяс вежисны курс, но найöс встретитис советскöй истребительяслөн мöд отряд, кодi кыпöдчис орчча аэродром вылысь. Фашистьяс, бомбаяс беспорядочнöй шыбалöмөн, лэзисны öтарöмдарö. Уна немецкöй лётчикьяслы эз удайтчы петны кытысь. Ставсö тайö воздушнöй бойын вöли бырöдöма 7 „Юнкерс“ да 12 „Мессершмитт“. Кар вьлö фашистьяслысь налёт вöли венöма.

\* \* \*

Н-скöй отдельнöй батальонлөн разведка капитан Александр Бородавкин юрнудöм улын захватитис кык вражескöй мотодрезина, 5 немецкöй штабнöй офицерöс вöли виöма, кыкөн сдайтчисны пленö. Захватитöма ценнöй оперативнöй документьяс.

\* \* \*

Лётчик-лейтенант Пощенко адзис прöтивниклысь вöйтчысь подводнöй лодка. Бомбаяс удачна шыбытöмөн, Пощенко ёрт вöйтис германскöй подводнöй лодка.

\* \* \*

Капитан Цурцумья самолётьяслөн группа бомбардируйтис Плоештиса нефтеперегоннöй заводьяс. Вражескöй оборона пöръялöмөн, мян самолётьяс петисны кымöрьяс сайысь веськыда нефтеперегоннöй комбинат вьлö. Шыбытöм бомбаясысь лоины гырьс пöжарьяс. Налёт вöли сэтшöм виччысьтöм, мый вражескöй зенитнöй артиллерия заводитис лыйлыны сöмын сэки, кор самолётьяс мөдöдчисны нин асланыс базаö. Бөр локтигөн капитан Цурцумья частьса лётчикьяс уськöдисны 2 фашистскöй истребитель.

\* \* \*

Прöтивниклөн моторизованнöй полк зилс öтлаасыны водзö пискöдчöм немецкöй танкскöй колоннакöд. У. пункт дорын фашистьясöс вöли виччысьтöг атакуйтöма майор Липатов частьөн. Бой, кодi заводитчис луншöрын, помасис сёрн рьтнас. Враг некымынысь нуöдис контратакаяс, но быд раз сийöс вöли шыбытöма сылы зэв гырьс воштöмьясөн. Рьтнас немецьяс, асланыс вьнясысь

колясысьсö чукöртöмөн, зилисны петны кытысь да бöрынтычны рьтиввьлö. Фашистьясöс вöли встретитöма старшöй лейтенант Махров ёртлөн танковнöй подразделениеөн. Вражескöй мотомехполк вöли разгромитöма. Бой мунап поле вылын коли 500 сайö виöм да ранитöм немецкöй салдат да офицер. Бырöдöма 100 сайö грузовнöй автомашинна, захватитöма 10 станковнöй да 14 легкöй пулемёт, 9 противотанковнöй орудие.

\* \* \*

К. районын немецкöй войскалысь группа разгромитöм бöрын германскöй пехотнöй полклөн штабысь адзöма документ, кодi вылысь разоблачитö фашистскöй хищникьясöс. Продовольствие вайöмын сьöкыдлуньяс йылысь полкса командарлы юртöмөн, штабнöй офицер К. Фольмер предлагайтö водзö корсьны полкса личнöй составлы продуктаяс места вылын. Помас индысьсö, мый полкса командир, артöм положениесысь петöмөн, должен секретнöй прöрадокын юртны став офицерскöй составлы татшöмтор йылысь: „1) пленнöйясöс лыйлыны; öгö вермöй на вьлö видзны продуктаяс, кор немецкöй частьяс оз получайтны сутчнöй рацион; 2) желательнö пленнöйясöс ликвидируйтöм водзвылын бöрйины высококвалифицированнöй рабочйяслысь неыджыд группа (30 арöсысь не гырьсджыкöс, физически ён йöзöс) Германияса заводьясын уджалöм вьлö“.

\* \* \*

Францияын лунысь-лун содö немецкöй войскалы паныд диверсионнöй актыяслөн лид. Сен-Жан де ла Бретенын (Сена да Марна департамент) кежис рельсыс вылысь товарнöй поезд. Бырöдöма Германиялы бензин тыра 15 цистерна. Сен-Поль де Тарнуазын сотöма 6 немецкöй вагон грузөн да жугöдöма железнодорожнöй туйяс. Сен-Пьер де Корын вöли кутöма Германияö мөдöдöм вьлö гöтвитöм 200 вагон. Вагоньяслөн окажитчисны неисправнöйөн буксаяс. Сент-Уены сотöма 6 сюрс лигр смазочнöй масло, кодi принадлежитис немецьяслы. Бурж арсеналын став порохыс окажитчис кöтöдöма. Вель уна предприятиясны (Бордоын, Мартинаын да Гранд-Комоын морскöй верфьяс, Женев Иври завод, Дравей верфьяс да с. в.) вöлисны забастовкаяс. Парижын вöлисны населениелөн демонстрацияс Советскöй Союзкöд войнаын участвуйтöм вьлö „доброволецьясöс“ вербуйтöмлы паныд. Вербовка кузя бюрояс разгромитöма.

## Июль 27 лунлы паныда войн Москва выло немецкой самолётъяслон налет .

Июль 27 лунлы паныда войн немецкой самолётъяслон некымын эшелон лыднас 100 самолётдз зилсны вичны Москва выло массовый налет. Зенитной батареяслон заградительной би да войся истребительяслон заградительной отрядъяс разбисны противниклысь самолётъяс да аз лэдзны найос Москва динь.

Вражеской самолётъяс беспорядочной шыблалсны бомбаяс Москва динь подступяс вылын ылын. Кар динь писькодчисны 5—7-ысь не унджык самолёт. Военной да промышленной объектъяс аз пострадайтны. Олан керкасын да оти школаын лоом некымын пожар одйь бырөдөма пожарной частъясон да населениеон. Эмось виомъяс да ранитомъяс.

Предварительной даннойяс серти уськодма 6 немецкой самолёт. Миян авиация воштөмъяс аз имеит.

## Июль 29 лунлы паныда войн Москва выло немецкой самолётъяслон налет

Июль 29 лунлы паныда войн немецкой самолётъяс, лыднас 140—150 самолётдз, зилсны вичны Москва выло массовый налет. Зенитной батареяслон заградительной би да войся истребительяслон заградительной отрядъяс разбисны вражеской самолётъяслысь отрядъяс да аз лэдзны найос Москва динь.

Кар динь писькодчисны 4—5 самолёт. Неполной даннойяс серти уськодма противниклысь 9 самолёт. Миян авиация воштөмъяс аз имеит.

Беспорядочной шыбытом бомбаяс веськалсны олан керкаяс выло. Лоом пожаръяс одйь бырөдөма Эмось неыджыд лыда жертваяс.

## КЫПТӨ УДЖ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Отечественной война лунъясө райпромкомбинат ставнас да сылон мастерскойяс заводитисны уджавны ына бурджыка. Мастерскойса рабочийяс тырөмаось оти косьомон—сетны унджык продукция, отсавны тайон Красной Армиялы разгромитны врагьса.

Райпромкомбинат ко первой кварталса план тыртис сомын 93,2 процент выло, то мод кварталса план тыртис 113 процент выло.

Замечательной уджалоны торъя мастерскойяс. Ремонтной мастерской (Парчог), код котыртчис мод кварталын, июль толысыя план кык декадаон тыртис 76 процент выло; Нювчимса швейной мастерской вося план тыртис 72,2 процент выло да июль толысыя план кык декадаон тыртис—84,6 процент выло. Бура уджало Паджгаса шорной мастерской, код вося производственной план тыртис 192 процент выло.

Производственной план успешной тыртөм могьсь Сыктывдинса райпромкомбинат ордысьө Емдинса райпромкомбинаткод, мастерскойяс ордысьоны ас костаныс.

Мастерскойяса рабочийяс лунъя нормаяс тыртис содтөдөн. Гончарной мастерскойысь обжигальщик Оплеснин эрт быд лун сетө нормаон джынйон, тайо жо мастерскойысь формовщик-стахановец В. Синелтников быд лун сетө кык норма. А. Д. Ладанов эрт (Парчогса пимокатной мастерской) лунъя нормаяс тыртө 145—160 процент выло, В. Д. да И. Д. Надуткинъяс (Паджгаса шорной мастерской) быд лун сетоны 1,5—2 нормаон.

Татшөм йөзсы промкомбинатын имеитчоны дасъясон, кодъяс уджлы сетоны ставсө да любой минутын дасьось сувтны рөдина дорйөм выло.

А. ПЕТРУНЕВ.

### Первой ытшкөм турун государственлы

ЛОЗЫМ, 28. (Телефон пыр). Колхозъясын успешной муноны турун идралан уджъяс. Июль 27 лун кежлө ытшкөма 645 гектар (планыс 1.089 гектар), куртөма 526 гектар да зорөдалөма 410 тонна турун.

Медводзын — „Лозунг“ сельхозартель. Тани ытшкөма 271 (планыс 455 га), куртөма—239 гектар да зорөдалөма 133 тонна турун. Мод номера бригада (бригадирьс Д. К. Симаков) ытшкөмон да куртөмон первой номера бригаадөс паныс 52 гектар выло. Колхозницаяс видз вылын уджалоны дружная да организованная. Мария Латкина, Людмила Мартинова да мукөдъяс быд лун выработывайтоны кык нормаодз.

Колхозникъяслы ыджыд отсөг сетоны подростокъяс.

Видъяс вылысь быд лун позьө аддзыны пионеръяслысь да школьникъяслысь группаяс, кодъяс уджалоны гырысьяскөд отлаын. Отсасьоны и сиктеса служащойяс.

Лөзым сиктөсөветын „Лозунг“ колхоз водзын мунө и мукөд хозяйственно-политической могъяс олөмө портөм кузя. Турунлысь первой центнеръяс сдایتөма государственлы поставкаяс кузя. Талун кежлө государственлы сдایتөма 43 центнер турун, вурун да яй поставка мынтөма 100 процент выло, йөв поставка—85 процент выло.

Июль 28 лунө „Лозунг“ колхоз заводитис лөптыны эжа бзимой кодза улө. Эжа лөптөма 12 гектар, кытчө аски заводитасны кодзны бзимой культураяс.

А. МАРТЫНОВ,



Белофиньяслы паныд бойяса участник, лыжник-доброволец, орденоносец В. Е. Трунов, код доброволецон гижис народной ополчение частью (Ленинград).

Фото Р. Мазелевлон

## МТС ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНА ЛУНЪЯСӨ

Паль МТС-са трактористъяслон коллектив война лунъясө уджалө исключительно напряженной. Боръя показательяс вьсөталоны сы йылысь, мый найө этшаджык йөзон вичоны унджык.

Сидз, вайдөр ко декадаын сезонной план вөли тыртис сомын 6 процент выло, то июль толысыя мод декадаын сезонной план тыртөма 16 процент выло. Боръя 20 лунон МТС-са коллектив тракторной уджъяс кузя план тыртис сы мында жо, мыйдта вөли тыртөма водза кык толысь чөжөн.

Алексей Прокушев—төм тракторист, уджалө первой во на. Но та выло видзөдтөг, сийө аслас самоотверженной уджон „НАТИ“ трактор вылын гөрис нин 325 гектар, 310 гектар

норма дырйи. Прокушев эрт лунъя нормаяс тыртө 200 процент выло.

Бур показательяс шөдөдис аслас сменщиккод И. П. Рогов эрт (уджалө „Виль туйод“ колхозын), код тайо жо кад кежлө колесной тракторон гөрис 400 гектар, 250 гектар норма дырйи. Нормаяс сийө систематически тыртө 200—250 процент выло.

Замечательной показательяс шөдөдис М. Е. Размыслов эрт, код „НАТИ“ трактор вылын гөрис 420 гектар. Бура уджалө и трактористка А. И. Доронина эрт. Июль 26 лун кежлө сийө гөрис 100 гектар.

На местаө, кодъяс мунисны Красной Армияө, локтисны виль йөз.

Н. НЕХОРОШЕВ,  
МТС-са директор.

## 2 ЛУНОН ЗОРӨДАЛОМА 46 ДОДЬ ТУРУН

„1-й пятилетка“ сельхозартельса колхозникъяс Сталин эрт призыв выло вочавидзөны организованной да вылын производительности уджон.

Июль 28 лун кежлө тани ытшкөма нин 206 гектар да куртөма да зорөдалөма 189 гектар вылысь. Удж выло петоны пöрысьяс и томъяс. Вылын производительности уджлысь образец петкөдлөны Е. Ф. Прокушева, Е. М. Ермаков да мукөдъяс. Е. Ф. Прокушева лос видз вылын кийон ытшкө 0,5—0,6 гектарон лун да выработывайтө 1,5—2 трудодень. Июль 22—23 лунъясө Ермаков зорөдалис

46 додь турун, либө лунъя нормаяс тыртис 250—300 процент выло.

Бура уджалоны и НСШ-ын велөдчысьяс Ваня Прокушев да Ваня Булышев. Налы сомын на 13 арөс, но оз нин сетчыны асланыс уджын верстө йөзлы. Прокушев куртө конной граблион 8,5—9 гектарон лун 7,5 гектар норма дырйи, а Булышев кыскалө 80—90 юрон лун, либө лунъя нормаяс тыртө 140—150 процент выло.

Колхозын быд лун уджалө 96—97 морт.

Н. ПОПОВ,  
Паль сиктөсөветса председатель.

## Асланым самоотверженной уджон дорам враг вылын победа

—Тыл не должен торъявны фронтъяс! Асланым самоотверженной уджон дорам враг вылын победа!

Татшөм лозунгъяс улын мунө турун идралөм Вильгортса Чапаев нима колхозын, кони июль 28 лун кежлө ытшкөма 116 гектар (планыс 283 гектар), куртөма 75 гектар да зорөдалөма 1.036 центнер турун. Первой сорта турун сдایتөма государственлы.

Ытшкөм, куртөм да чөвтөм вылын колхозникъяс уджалоны исключительно вылын производительностьон.

Например, первой звенонысь ытшкысьяс (звеньевой-ыс В. Костин) Е. Н. Сивкова, Т. И. Сивкова, И. Н. Костин да М. В. Сивков июль 27 лунө нормаясө тыртисны 150 процент выло.

Колхозникъяслон оти стремление—став позял-лунъяс использоватьны скөтлы көрым одйөджык заптөм выло да организованная заводитны идравны нянь.

М. СИВКОВ.

## КОЛХОЗНИКЪЯСЛОН ОРГАНИЗОВАННОСТЬ

Честной да самоотверженной уджавны асланым постъяс вылын,—татшөм мыслысьон олөны став уджалысь йөз отечественной война лупъясө. Колхозникъяс да колхозницаяс турун идралан уджъяс вылын петкөдлөны вөвлытом трудовой подьем да организованность. Быд колхозник, быд рабочий да служащой төдө, мый эн кө тыл, эн и фронт, а тыл лөб эн сөк, кор став удж лөб подчинитөма война интересъяслы.

Миян „Красной Армия“ сельхозартельса колхозникъяс (Паль сиктөсөвет) организованная уджалоны турун идралөм вылын. Июль 26 лун кежлө ытшкөма нин 257 гектар, куртөма да зорөдалөма 219 гектар вылысь. Тани став колхозникъяс водз асывсыянь сөр рытөдз уджалоны видъяс вылын.

Турун идралан да мукөд уджъяс кузя водзын мунө И. П. Размысловон бригада. Тайо бригадаса шлен К. Г. Размыслова видз выло петап лунсянь пыр на ытшкис. Сийө быд-лун выработывайтө 1,5 трудоденьон. Колхозник А. Н. Торлопов, код первойсянь заводитис чөвтны, быд лун выработывайтө 1,5—2 трудоденьон.

Коймөд номера бригадаса шленъяс Д. И. Размыслов да П. И. Размыслов быд лун выработывайтоны 1 трудоденьон. Бура уджалоны и школьникъяс Нина Егоровна да Агния Ивановна Размысловаяс. Нина быд лун ветлө видз выло, а Агния уджалө кылбөчөм вылын.

Турун идралөмкөд тишөтш расчитывайтчам и государственной поставкаяс кузя. Талун кежлө турун, яй да йөв поставкаяс мынтөма 100 процент выло.

М. РАЗМЫСЛОВ,  
„Красной Армия“ колхозса председатель.

## Английской авиациялөн действеяс

Рейтер агентство передайтө, мый неблагоприятной метеорологической условияскөд йитөдын июль 28 лунлы паныда войн английской военно-воздушной вынъяслон операцияяс вөлины ограниченной характерась. Английской авиациялөн неыджыд вынъяс уськөдчылисны Дюнкерк выло, кони найө бомбардировитисны докъяс.

Английской истребительной авиациялөн соединениеяс вылысь уськөдчылисны Войвыв Францияса аэродромъяс выло.

Коммуникеын индысьө, мый английской бомбардировочной да береговой авиациялөн самолётъяс июль 28 лунлы паныда войн нуөдисны ыджыд операцияяс неприятельской ваясөминаяс шыблалөм кузя.

(ТАСС).

Отв. редактор Г. И. ТОРЛОПОВ.